

# **KOF** Konjunkturforschungsstelle

Gastgewerbe | Restauration + hébergement

## **Konjunkturmfrage Enquête conjoncturelle**

Gastgewerbe erwartet Ende des Personalabbaus

L'hôtellerie-restauration prévoit la fin des suppressions de postes

Juli / Juillet 2021

Quartalsumfrage / Enquête trimestrielle

## Erläuterungen

Die KOF Konjunkturforschungsstelle führt die Umfrage Gastgewerbe in Zusammenarbeit mit Gastrosuisse (Verband für Hotellerie und Restauration) durch. Bei der Auswertung werden die qualitativen Antworten (z.B. grösser, gleich, kleiner) einer Firma mit deren Beschäftigtenzahl gewichtet und die Prozentanteile dieser (+), (=) und (-) Antworten ermittelt. Der Saldo zeigt die überwiegende Tendenz an und errechnet sich aus der Differenz zwischen den (+) und (-) Prozentanteilen. Die quantitativen Angaben (Umsatz in Prozent, Belegungsgrad) werden direkt mit der Zahl der Beschäftigten gewichtet.

Die Aggregation zu Gastronomie und zu Beherbergung führt über eine separate Auswertung der kleinen, mittleren und grossen Firmen, welche mit der Bedeutung der entsprechenden Grössenklasse gewichtet werden, jene zu Gastgewerbe insgesamt erfolgt anhand der Wertschöpfungsanteile der Gastronomie und der Beherbergung.

Grafiken: Der Saldo ist die Differenz zwischen den positiven und negativen Prozentanteilen der Antworten. Er stellt somit die überwiegende Tendenz dar. Auf den Seiten 4 und 5 wird der Saldo als Originalwert, auf den übrigen Seiten in geglätteter Form wiedergegeben. Dabei wird das CENSUS-X11-Verfahren angewendet (glatte Komponente).

### Interpretation der Resultate in der Balken-Darstellung:

Die Ergebnisse der Fragen sind auf den Seiten 10 und 11 als Balken dargestellt. Ein Balken entspricht 100% der Antworten. Die Antwortanteile hinsichtlich der drei Antwortkategorien (+,=,-) zu einer Frage sind dabei unterschiedlich schraffiert. Sie können die Antwortanteile einer Frage zu einem Bereich mit anderen Bereichen oder mit dem Gastgewerbe insgesamt vergleichen, um die unterschiedlichen Entwicklungstendenzen zu erkennen.

## Explications

Le KOF Centre de recherches conjoncturelles s'est associé avec Gastrosuisse (Fédération pour l'hôtellerie et la restauration) pour faire cette enquête. Lors du dépouillement, les réponses qualitatives (p.e. plus grand, identique, plus petit) de chaque entreprise sont pondérées en fonction du nombre de personnes occupées et, l'on calcule les parts en pour cent de ces réponses (+), (=) et (-). Le solde représente la tendance dominante ; il se calcule en déterminant la différence entre les parts des réponses (+) et (-). Les données quantitatives (chiffre d'affaires en pour cent, taux d'occupation) sont pondérées directement en utilisant les effectifs de personnel.

L'agrégation à la restauration et à l'hébergement s'est réalisée moyennant un dépouillement séparé des petites, moyennes et grandes entreprises et pondérées selon leur importance ; la restauration et hébergement au total est pondérée par la valeur ajoutée de la restauration et de l'hébergement.

Graphiques : Le solde qui correspond à la différence entre les pourcentages des réponses positives et négatives, représente la tendance dominante. Aux pages 4 et 5 le solde est indiqué sous forme originale, aux autres pages sous forme lissée. Le lissage est obtenu par la méthode CENSUS-X11.

### Interprétation des résultats dans la matrice :

Les résultats des réponses sont représentés, pour chaque branche, par un diagramme en barres. Chaque barre correspond à 100% des réponses des entreprises participantes. Les pourcentages de réponses relatifs aux trois catégories de questions (+,=,-) portent des hachures différentes. Vous pouvez comparer les pourcentages de réponses d'une branche avec d'autres branches ou avec l'industrie dans son ensemble et voir ainsi quelles sont leurs divergences d'évolution.

**Inhaltsverzeichnis****Table des matières**

Erläuterungen	2	Explications	2
<b>Kommentar und Grafiken</b>		<b>Commentaires et graphiques</b>	
Gastgewerbe insgesamt	4	Ensemble branches des services	5
Gastgewerbe erwartet Ende des Personalabbaus		L'hôtellerie-restauration prévoit la fin des suppressions de postes	
Gastronomie	4	Restauration	5
Beherbergung	6	Hébergement	7
Grafiken Tourismuszonen	8	Graphiques zones touristiques	8
<b>Detaillierte Ergebnisse</b>		<b>Résultats détaillés</b>	
Gastgewerbe insgesamt	10	Ensemble de restauration et hébergement	11
Nach Branchen	10	Par branches	11

Herausgeberin / Éditeur	KOF Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich KOF Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich		
Direktor / Direction	Prof. Dr. Jan-Egbert Sturm		
Konjunkturmfragen / Enquêtes conjoncturelles	Dr. Klaus Abberger, Forschungsbereich Konjunkturmfragen und weitere KOF-Mitarbeiter		
Koordination / Coordination	Sebastien Dufournet, Manuel Willimann		
Layout	Severin Thöni		
Postadresse / Adresse postale	LEE F 101, Leonhardstrasse 21, 8092 Zürich		
Telefon / Téléphone	+41 44 632 80 64	E-Mail	ggu@kof.ethz.ch
Telefax / Téléfax	+41 44 632 13 52	Website	www.kof.ethz.ch

Diese Publikation wird als Gegenleistung für die Teilnahme an der Konjunkturmfrage abgegeben. Weiterveröffentlichung (auch auszugsweise) ist nur mit Bewilligung des Herausgebers und unter Quellenangabe gestattet.

Cette publication est distribuée en contrepartie de la participation à l'enquête conjoncturelle. Toute publication d'une reproduction (même d'extraits) n'est permise qu'avec l'autorisation de l'éditeur et avec mention de la source.

## Gastgewerbe insgesamt

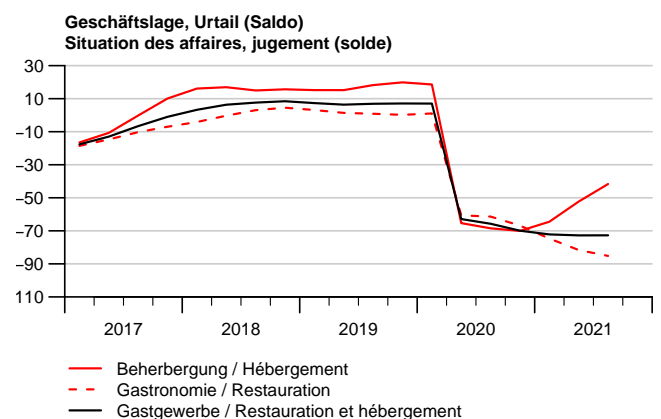
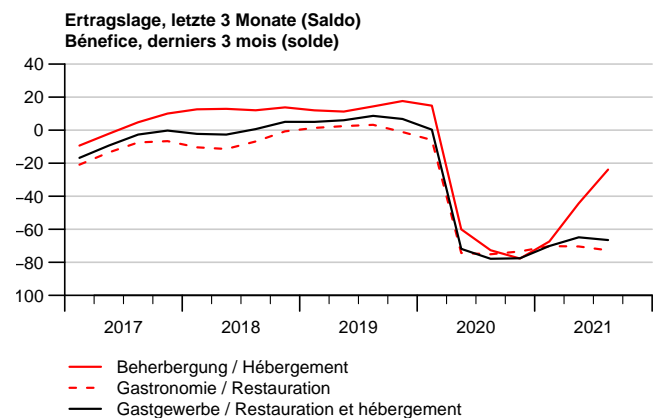
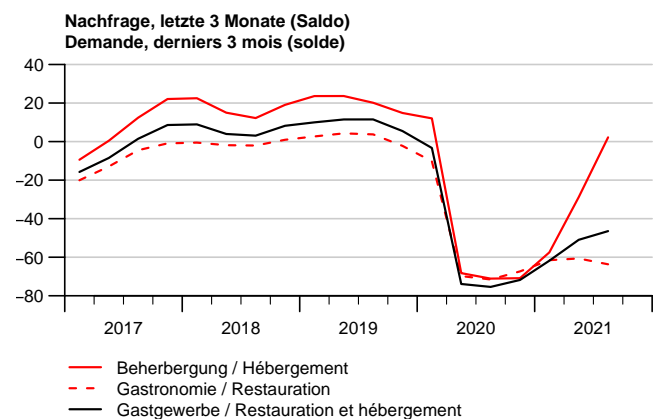
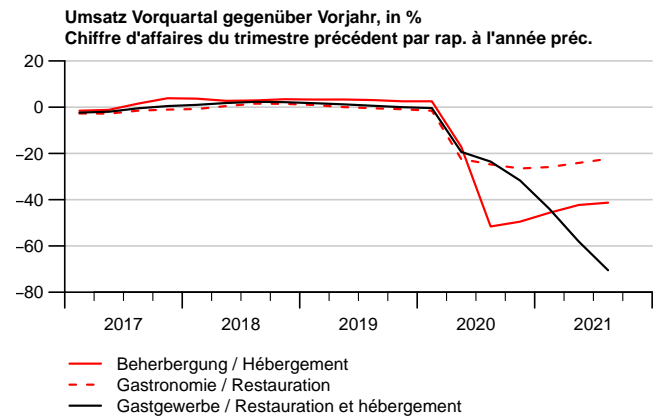
### Gastgewerbe erwartet Ende des Personalabbaus

Im Juli 2021 wird die Geschäftslage im Gastgewerbe zwar immer noch als schlecht eingestuft, sie hat sich saisonbereinigt im Vergleich zum Vorquartal jedoch stark verbessert. Knapp 60% der Firmen beurteilen ihre Geschäftslage als schlecht – im April 2021 waren es noch fast 80%. Bei 28% gilt die Geschäftslage als befriedigend und 12% bezeichnen sie als gut. Der mengenmässige Absatz hat gegenüber dem Vorjahr kräftig zugenommen, entsprechend gestiegen sind auch die Umsätze. Erstmals seit Beginn der Krise berichten mehr Unternehmen, dass die Nachfrage in den letzten drei Monaten gestiegen als gesunken ist. Auch die Ertragslage hat sich deutlich verbessert. Der Personalbestand musste nur noch bei etwas mehr als 30% der Unternehmen reduziert werden. Die Zahl der Beschäftigten nähert sich so denn auch in vielen Firmen wieder demjenigen Wert an, der als angemessen beurteilt wird. Die betrieblichen Einrichtungen werden insgesamt dennoch als zu gross wahrgenommen.

Die Unternehmen des Gastgewerbes blicken zuversichtlich in die Zukunft und erwarten, dass die Nachfrage in den kommenden drei Monaten weiter zunehmen wird. Nur noch ein Zehntel rechnet mit einem Rückgang. Im vorigen Quartal waren es rund ein Viertel. Über 30% der Umfrageteilnehmenden erwarten eine Erhöhung ihres Absatzes. Gleichzeitig dürften die Preise leicht steigen. 21% der Teilnehmenden berichten, ihre Verkaufspreise erhöhen zu wollen. Der Personalabbau dürfte zu einem Ende kommen, da mehr Unternehmen die Anzahl ihrer Mitarbeitenden erhöhen als verringern wollen. Auf Sicht von sechs Monaten rechnen die Unternehmen mit einer weiteren Verbesserung ihrer Geschäftslage.

In allen drei Tourismuszonen gilt die Geschäftslage zwar noch immer als schlecht. In den Berg- und Seeregionen hat sie sich im Vergleich zum Vorquartal aber markant aufgehellt. In den grossen Städten bleibt die Lage sehr angespannt. 81% sind mit ihr unzufrieden. Für die kommenden sechs Monate erwarten die Betriebe in den Städten jedoch eine starke Entspannung der Geschäftslage.

26.07.2021 / Pascal Seiler



Die Kommentare orientieren sich vor allem an den von Saison- und Zufallseinflüssen bereinigten Werten (glatte Komponente).

## Restauration et hébergement

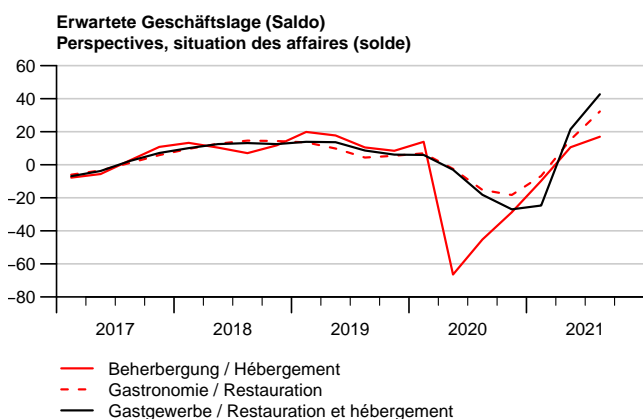
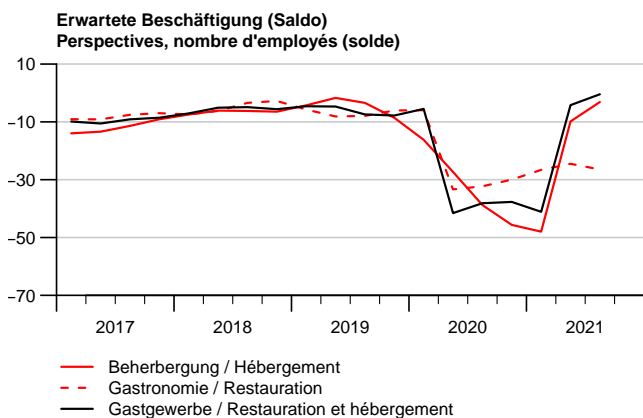
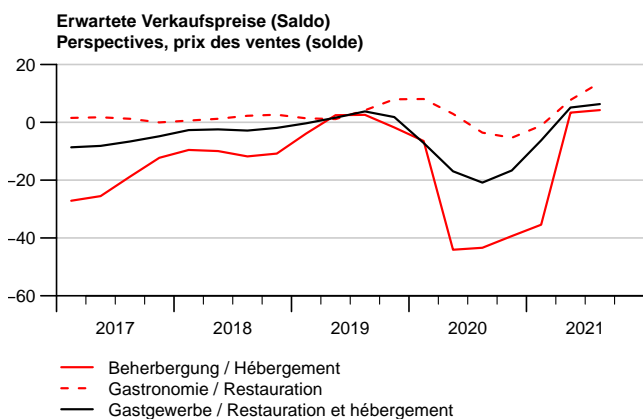
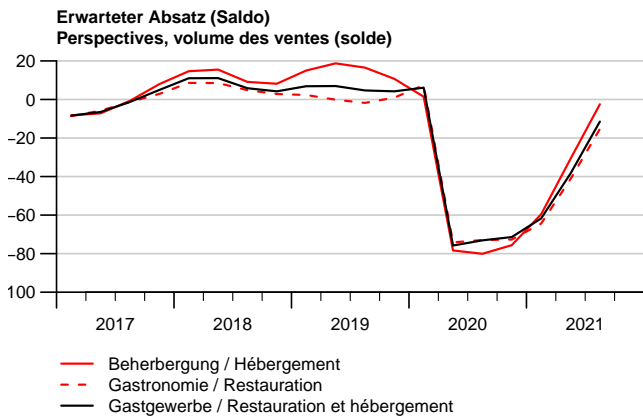
### L'hôtellerie-restauration prévoit la fin des suppressions de postes

En juillet 2021, la situation des affaires dans l'hôtellerie-restauration est toujours jugée mauvaise. Cependant, elle s'est fortement améliorée par rapport au trimestre précédent, à en juger d'après les chiffres corrigés des variations saisonnières. Environ 60% des entreprises trouvent la situation défavorable. En avril 2021, elles étaient encore près de 80%. 28% la jugent satisfaisante et 12% la qualifient de bonne. Le volume des ventes a sensiblement augmenté par rapport à l'année précédente et les chiffres d'affaires ont progressé en conséquence. Pour la première fois depuis le début de la crise, les établissements sont plus nombreux à signaler une hausse de la demande qu'une baisse au cours des trois derniers mois. La situation bénéficiaire s'est également améliorée de manière significative. Seuls un peu plus de 30% des entreprises ont dû réduire leurs effectifs. Le nombre d'employés s'approche donc de la valeur jugée adaptée dans de nombreuses sociétés. En revanche, les installations des établissements sont encore perçues comme excessives.

Les entreprises du secteur de l'hôtellerie-restauration sont confiantes dans l'avenir et anticipent une hausse de la demande au cours des trois prochains mois. Seul un dixième prévoit encore une baisse, contre un quart au trimestre dernier. Plus de 30% des participants à l'enquête tablent sur une augmentation de leurs ventes. Parallèlement, les prix devraient légèrement monter puisque 21% des sondés ont déclaré vouloir majorer leurs prix de vente. Les réductions de personnel devraient prendre fin, car les entreprises sont plus nombreuses à vouloir embaucher qu'à licencier. À un horizon de six mois, les établissements estiment que la situation des affaires devrait continuer sa progression.

Dans les trois zones touristiques, la situation est pourtant toujours jugée mauvaise. Dans les régions de montagnes et de lacs, en revanche, elle s'est considérablement améliorée par rapport au trimestre précédent. Dans les grandes villes, elle reste très tendue: 81% estiment qu'elle n'est pas satisfaisante. Les entreprises citadines s'attendent toutefois à une forte détente au cours du prochain semestre.

Les commentaires sont surtout fondés sur des valeurs corrigées des variations saisonnières et aléatoires (composante lissée).



## Gastronomie

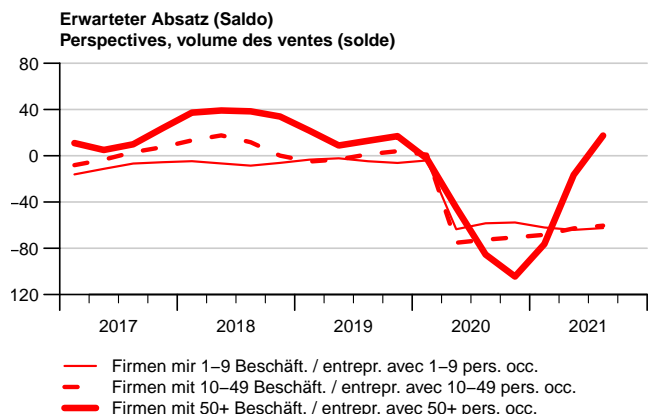
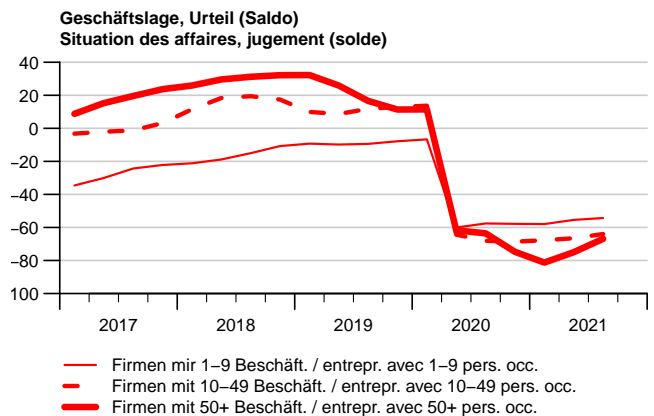
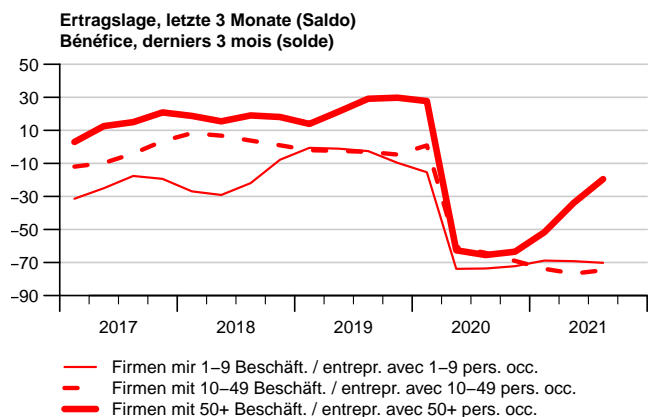
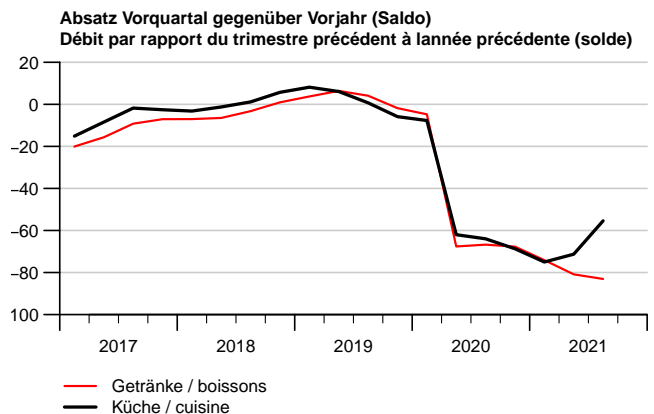
Die Geschäftslage in der Gastronomie wird im Juli 2021 weiterhin als schlecht beurteilt. Lediglich 10% der Betriebe berichten, dass sich die Geschäftslage in den letzten drei Monaten verbessert hat. Die Nachfrage hat jedoch kräftig angezogen; 40% der Gastronomen melden ein Wachstum, 22% eine Stagnation. Das Absatzvolumen hat entsprechend zugenommen, im Bereich «Küche» stärker als im Bereich «Getränke». Haupthemmnis der Leistungserbringung waren die gesetzlichen Rahmenbedingungen bezüglich Corona. Rund ein Viertel beklagt sich über die schlechten Witterungsbedingungen. Die Ertragslage hat sich erneut verschlechtert, wenn auch in geringerem Ausmass als im Vorquartal. Die Zahl der Beschäftigten nähert sich allmählich demjenigen Wert an, der als angemessen beurteilt wird. Für die nahe Zukunft planen die Gastronomen gar wieder mehr Beschäftigte einzustellen. Sie erwarten, dass die Nachfrage in den nächsten drei Monaten stark zunehmen wird. 21% der Unternehmen geben an, ihre Verkaufspreise erhöhen zu wollen.

## Beherbergung

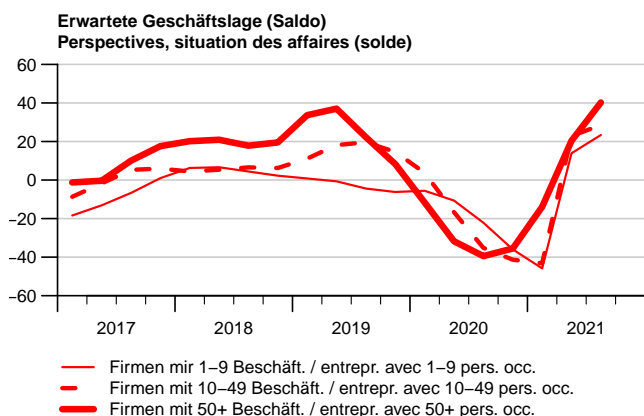
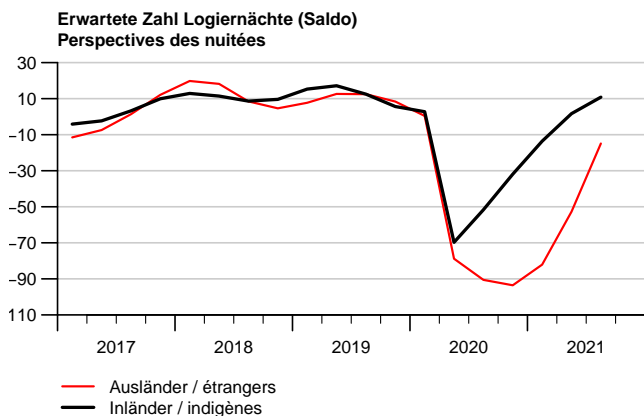
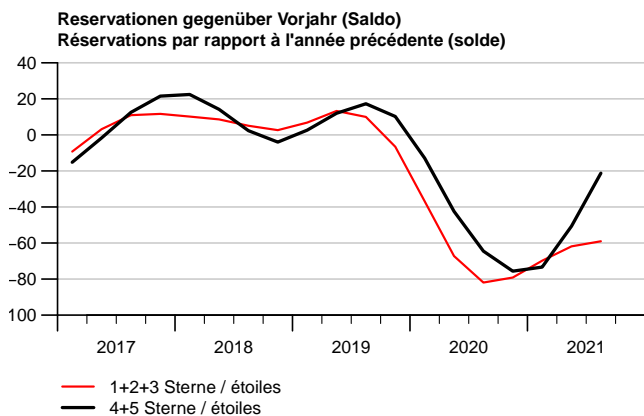
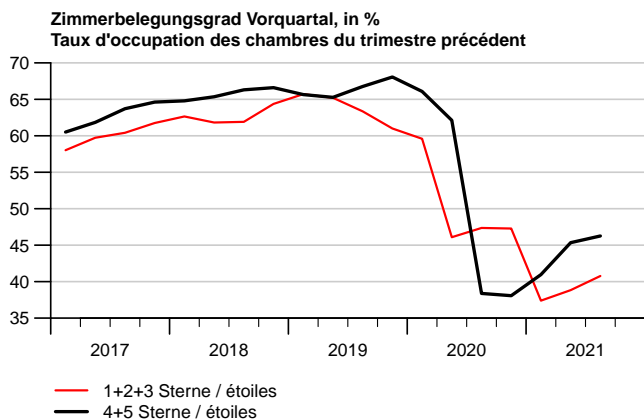
Das Beherbergungsgewerbe beurteilt seine Geschäftslage im Juli 2021 nach wie vor als schlecht. Per saldo fällt die Beurteilung jedoch weniger negativ aus als im Vorquartal. 46% der Unternehmen berichten, dass die Zahl der Logiernächte im 3. Quartal 2021 grösser war als im Vorjahresquartal. Entsprechend zugenommen haben auch die Umsätze. Der durchschnittliche Zimmerbelegungsgrad betrug rund 45%. Im Vorquartal lag er bei 43%. Die Ertragslage hat sich in den letzten drei Monaten erneut verschlechtert, wenn auch in geringerem Ausmass als im Vorquartal. Die Zahl der Beschäftigten wurde erneut reduziert. In den nächsten drei Monaten dürfte der Personalabbau aber zu einem Ende kommen. Der Stand der Reservationen und Buchungen für das 3. Quartal 2021 hat sich auf dem Niveau des Vorjahresquartals stabilisiert. Rund 38% der Unternehmen befürchten, dass sich die Zahl der Logiernächte von ausländischen Gästen weiter reduzieren wird. Die Logiernächtezahlen bei den Inländern dürften hingegen deutlich zunehmen. 24% der Umfrageteilnehmenden rechnen damit, ihre Zimmerpreise in den nächsten drei Monaten zu erhöhen. Die Geschäftsaussichten für die kommenden sechs Monate sind optimistisch. Fast die Hälfte der Firmen erwarten, dass sich ihre Geschäftslage verbessern wird.

## Gastronomie

### Restauration



## Beherbergung Hébergement



## Restauration

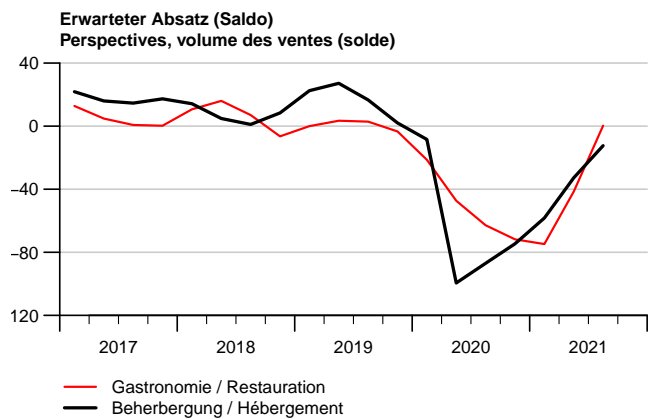
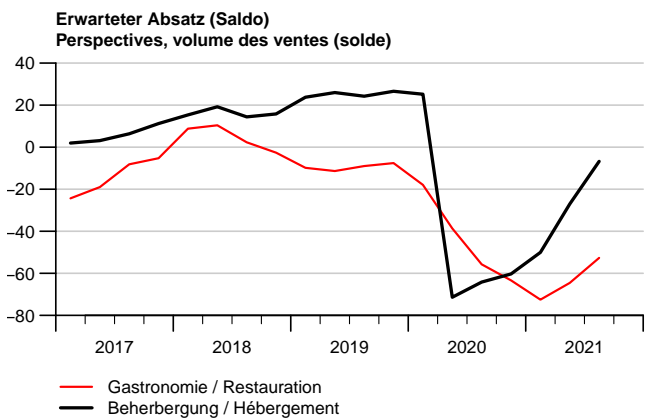
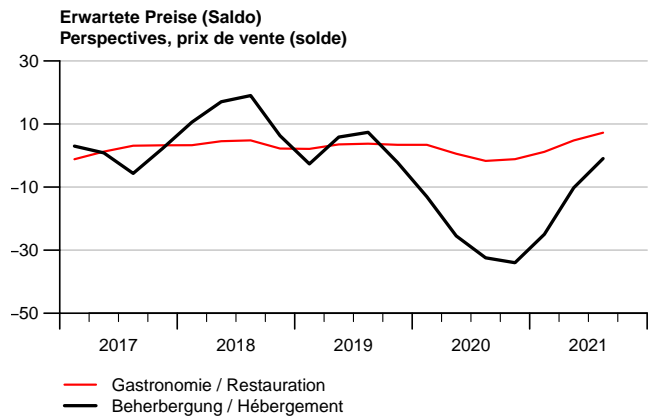
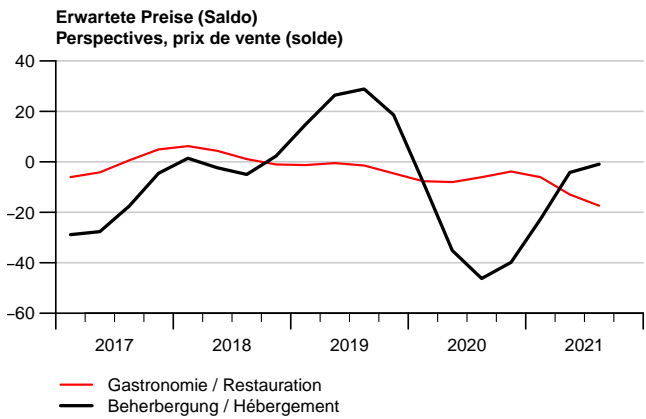
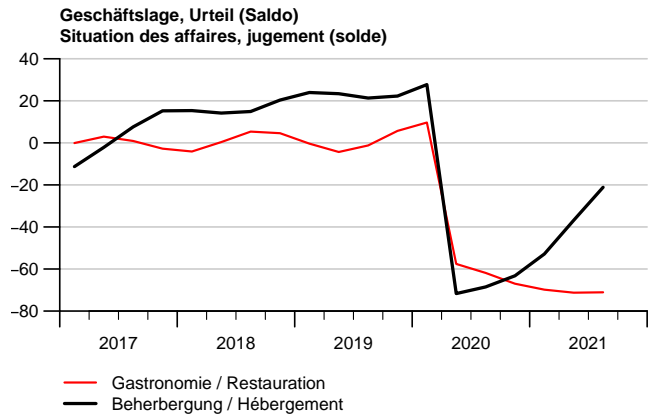
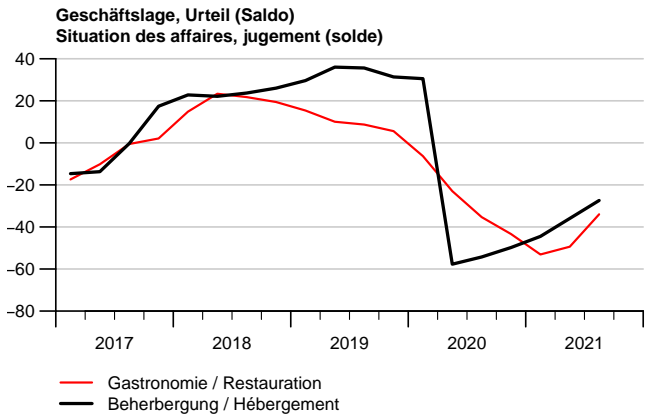
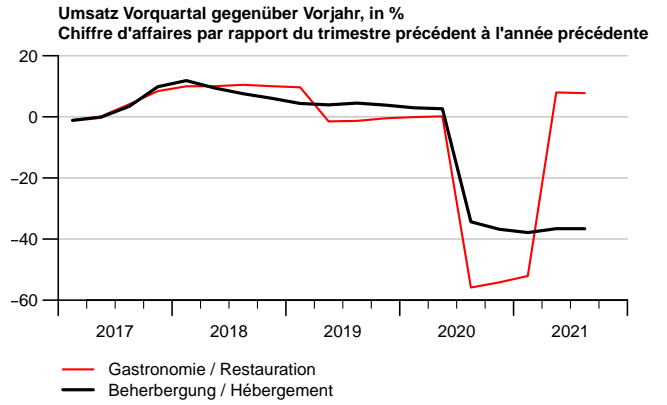
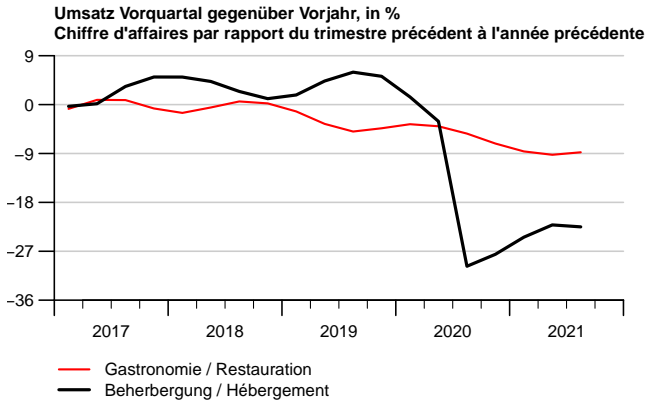
La situation des affaires dans la restauration continue d'être jugée mauvaise en juillet 2021. Seuls 10% des établissements constatent une amélioration au cours des trois derniers mois. Cependant, la demande a fortement augmenté; 40% des restaurateurs font état d'une croissance, 22% d'une stagnation. Le volume des ventes a progressé en conséquence, davantage pour la «cuisine» que pour les «boissons». Les conditions cadres liées au coronavirus constituent le principal obstacle à la prestation de services. Environ un quart des entreprises se sont plaintes des mauvaises conditions météorologiques. La situation bénéficiaire s'est de nouveau détériorée, mais dans une moindre mesure qu'au trimestre précédent. Le nombre d'employés s'approche progressivement de la valeur jugée adaptée. Dans un avenir proche, les restaurateurs prévoient même de recommencer à embaucher. Ils anticipent une forte augmentation de la demande pour les trois prochains mois. 21% des sondés déclarent vouloir majorer leurs prix de vente.

## Hébergement

Le secteur de l'hébergement juge toujours la situation des affaires mauvaise en juillet 2021. Dans l'ensemble, l'évaluation est toutefois moins négative qu'au trimestre précédent. 46% des hôteliers déclarent que le nombre de nuitées au troisième trimestre 2021 sera supérieur à celui du même trimestre de l'année précédente. Les chiffres d'affaires ont également augmenté en conséquence. Le taux d'occupation moyen des chambres était d'environ 45%, contre 43% au trimestre précédent. Au cours des trois derniers mois, la situation bénéficiaire s'est de nouveau détériorée, mais dans une moindre mesure qu'au trimestre dernier. Le nombre d'employés a de nouveau été revu à la baisse. Mais cette réduction des effectifs devrait prendre fin dans les trois prochains mois. Le niveau des réservations pour le troisième trimestre 2021 s'est stabilisé à celui du même trimestre de l'année dernière. Environ 38% des entreprises craignent que le nombre de nuitées de clients étrangers continue de baisser. En revanche, celui des clients suisses devrait augmenter sensiblement. 24% des participants à l'enquête prévoient d'augmenter le prix des chambres au cours des trois prochains mois. Les perspectives pour les six prochains mois sont optimistes. Près de la moitié des entreprises anticipent une amélioration de la situation des affaires.

**Berggebiete**  
**Zones de montagne**

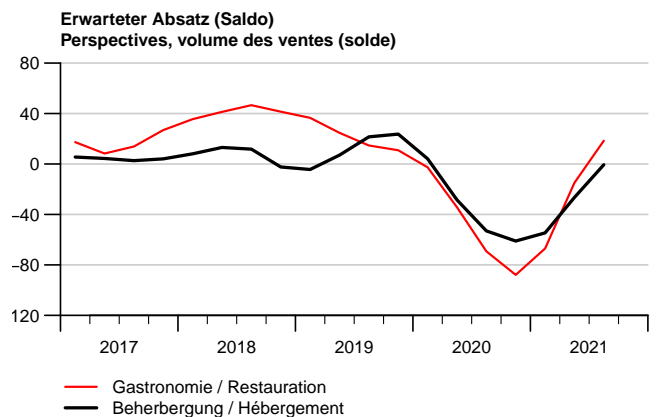
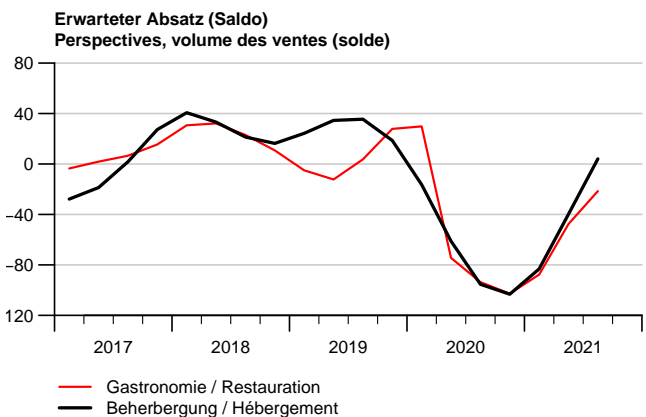
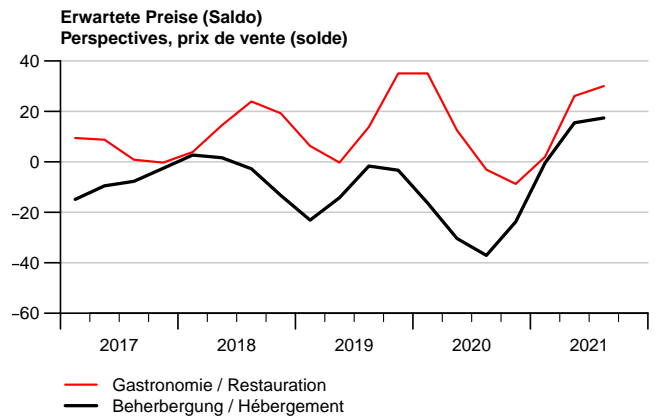
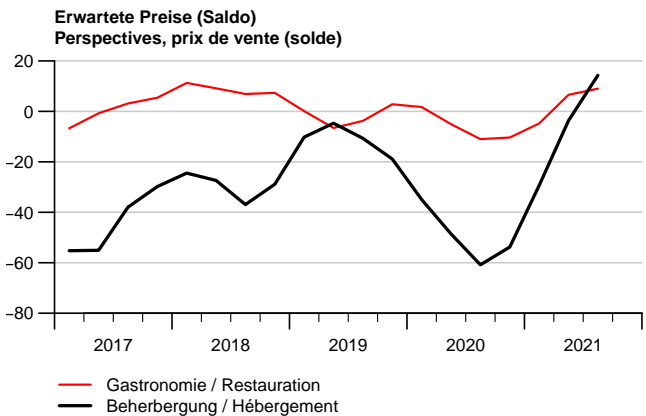
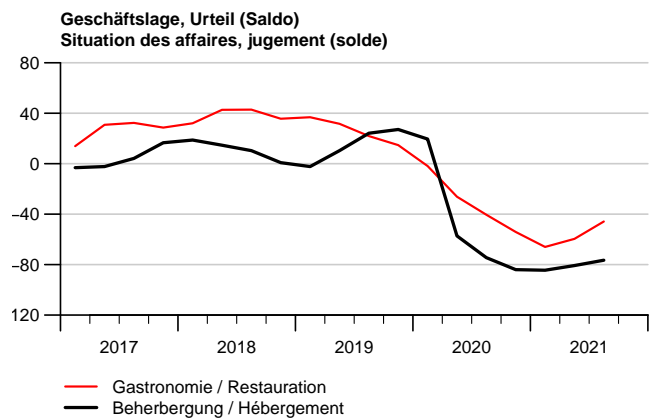
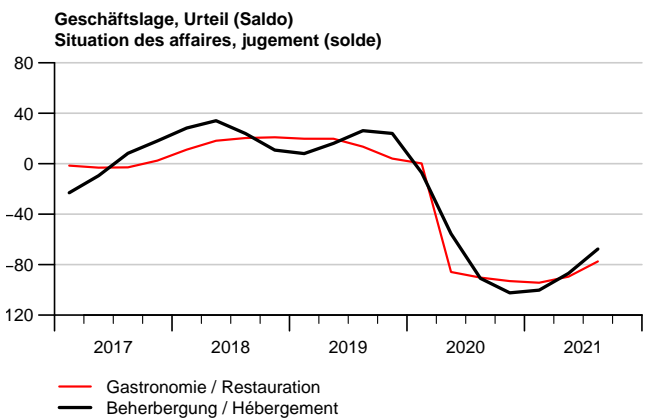
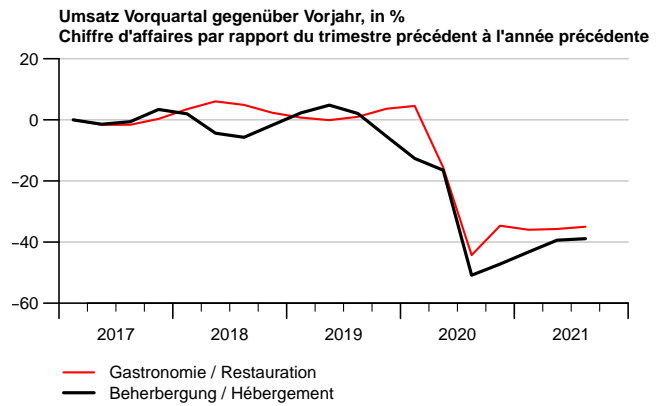
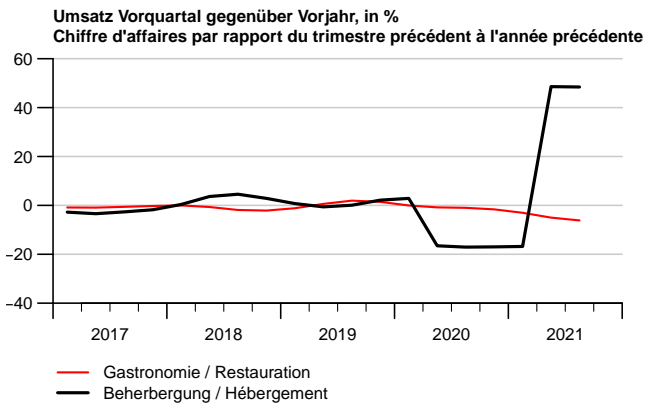
**Seezonen**  
**Zones des lacs**



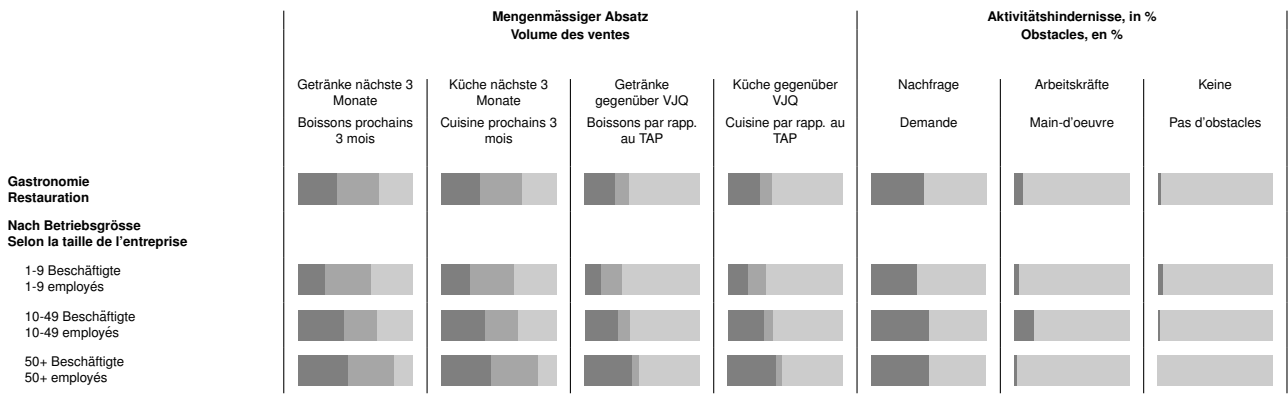
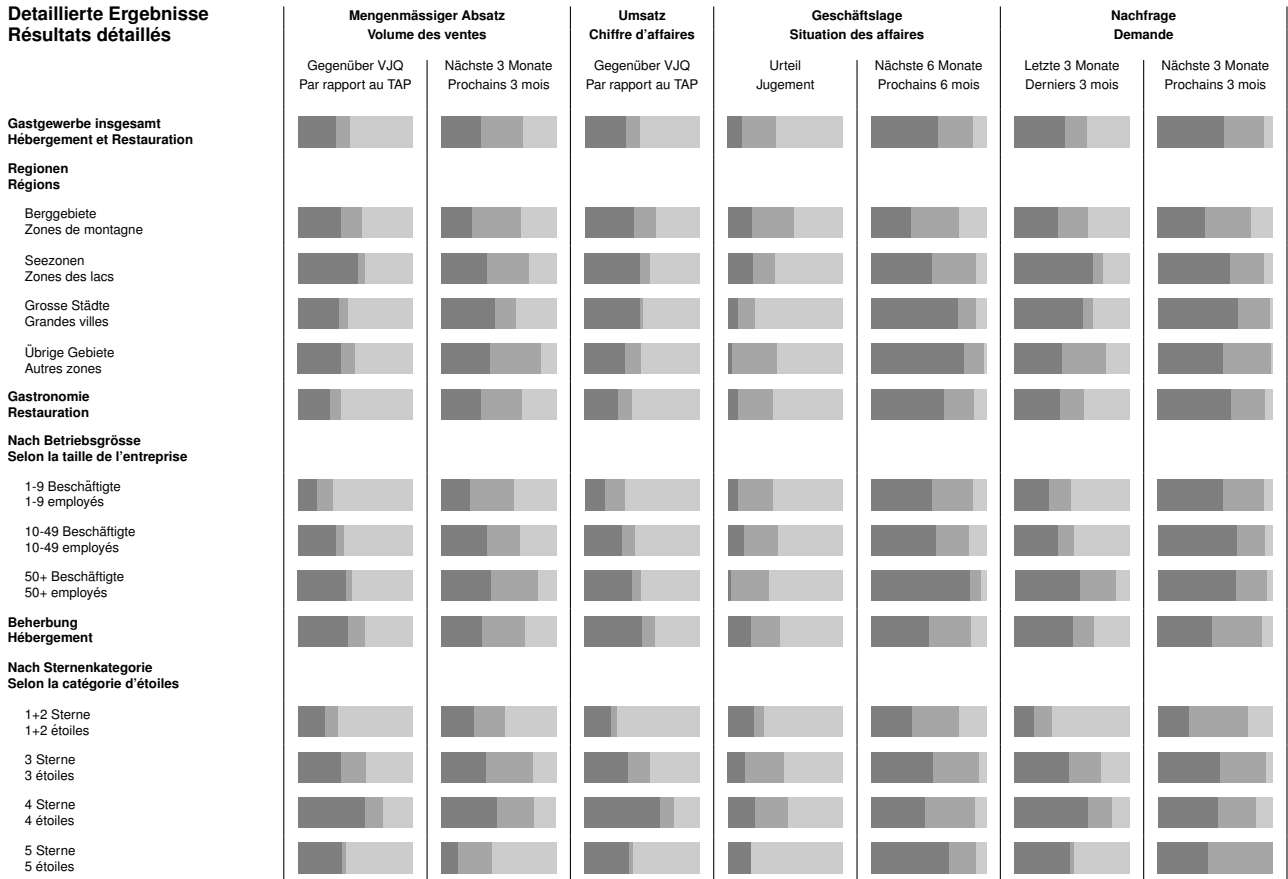


**Grosse Städte**  
**Grandes villes**

**Übrige Gebiete**  
**Autres zones**



**Detaillierte Ergebnisse**  
**Résultats détaillés**



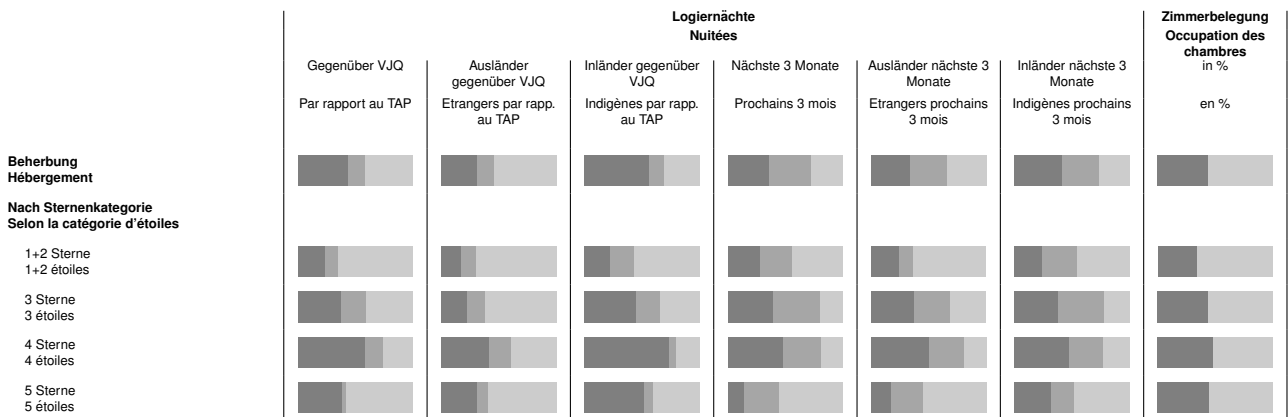
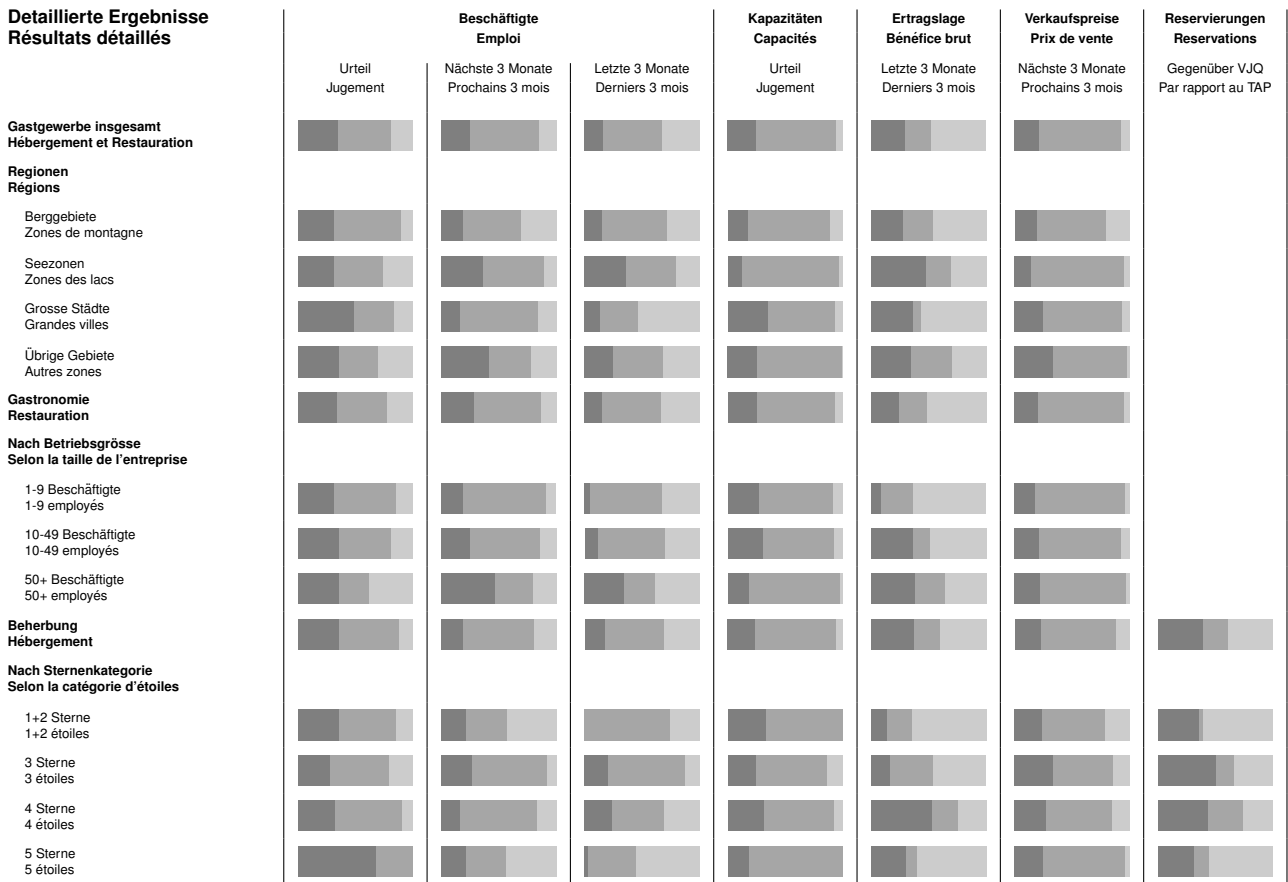
Urteilsfragen  
Questions de jugement

- gut bon
- befriedigend satisfaisant
- schlecht mauvais

Veränderungsfragen  
Questions de changement

- höher augmenté
- gleich identique
- niedriger diminué

**Detaillierte Ergebnisse**  
**Résultats détaillés**



# KOF

ETH Zürich  
KOF Konjunkturforschungsstelle  
LEE F 101  
Leonhardstrasse 21  
8092 Zürich

Telefon +41 44 632 80 64  
Fax +41 44 632 13 52  
[www.kof.ethz.ch](http://www.kof.ethz.ch)  
[ggu@kof.ethz.ch](mailto:ggu@kof.ethz.ch)